Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS MEC

Épreuve de langue vivante : allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension de l'écrit : évolution des lieux de travail et reconnaissance des salariés (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite : bien-être au travail et conditions de travail idéales (2 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btsmec.fr/assets/annales/bts-mec/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MEC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l'écrit : évolution des lieux de travail et reconnaissance des salariés

Le texte présente les nouveaux aménagements des bureaux allemands, conçus pour favoriser le bien-être et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Il oppose cette image à la réalité parfois difficile des salariés et souligne le rôle de la reconnaissance, de la motivation, de la confiance et de l'autonomie.

Compte rendu en français

Question 1. Rédiger en français un compte rendu d'environ 110 mots du texte, en mettant en évidence les modifications apportées au lieu de travail et leur objectif, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Préciser le nombre de mots. L'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte.

Compte rendu : Depuis quelques années, les bureaux allemands changent : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches d'entreprise, bureaux vitrés, canapés et espaces de détente remplacent les locaux austères. Les entreprises veulent améliorer le bien-être et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, les salariés restent parfois frustrés, surmenés, confrontés à des frontières floues et à un management paternaliste. Le texte rappelle que la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels. Les employés doivent se sentir appréciés. Le responsable doit encourager leurs talents, valoriser leur travail et favoriser motivation, confiance et autonomie. Plus coach que donneur d'ordres, il accorde de la liberté tout en développant le sens des responsabilités.

Nombre de mots : 107. Vocabulaire : *Wertschätzung* = reconnaissance ; « tout en » exprime la simultanéité.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les nouveaux bureaux améliorent le confort, mais la reconnaissance, la confiance et l'autonomie sont les principaux leviers de motivation.

2. Expression écrite : bien-être au travail et conditions de travail idéales

Les candidats développent en allemand une réflexion personnelle à partir du thème des bureaux aménagés comme des espaces de bien-être. Ils examinent les avantages possibles pour les employeurs, puis décrivent et justifient les conditions de travail qu'ils jugent idéales.

Réponse en allemand

Question A). Expliquer en allemand en quoi des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Rédiger environ 80 mots. Cette réponse vaut 4 points.

Texte modèle en allemand (77 mots) :

> Solche Arbeitsplätze können auch für Arbeitgeber vorteilhaft sein. Wenn Mitarbeiter sich wohlfühlen, sind sie oft motivierter und arbeiten konzentrierter. Ein angenehmes Büro verbessert die Zusammenarbeit, weil Kollegen leichter Ideen austauschen. Obst und Getränke zeigen, dass die Firma sich um ihre Beschäftigten kümmert. So fühlen diese sich stärker mit dem Unternehmen verbunden und bleiben ihm vielleicht länger treu. Ein modernes Büro ist auch bei der Suche nach Fachkräften attraktiv. Schöne Möbel ersetzen jedoch keine Anerkennung und faire Führung.

Traduction française pédagogique

De tels lieux de travail peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Quand les salariés se sentent bien, ils sont souvent plus motivés et travaillent avec davantage de concentration. Un bureau agréable améliore la collaboration, car les collègues échangent plus facilement leurs idées. Les fruits et les boissons montrent que l'entreprise prend soin de ses salariés. Ceux-ci se sentent alors plus liés à l'entreprise et lui restent peut-être fidèles plus longtemps. Un bureau moderne est aussi un atout pour recruter. Cependant, un beau mobilier ne remplace ni la reconnaissance ni une direction juste.

Vocabulaire : *sich wohlfühlen* signifie se sentir bien ; *die Zusammenarbeit*, la collaboration. Grammaire : après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Wohlbefinden kann Motivation, Zusammenarbeit und Mitarbeiterbindung stärken.

Question B). Présenter en allemand les conditions de travail que vous considérez comme idéales et justifier votre réponse. Rédiger environ 100 mots. Cette réponse vaut 6 points.

Texte modèle en allemand (108 mots) :

Meiner Meinung nach sind faire und flexible Arbeitsbedingungen am wichtigsten. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro arbeiten, in dem es auch Räume für Gespräche und Pausen gibt. Gute technische Ausstattung erleichtert die täglichen Aufgaben. Außerdem sollte die Arbeitszeit flexibel sein, damit man Beruf und Privatleben besser vereinbaren kann. Die Aufgaben müssen klar sein, aber ich brauche auch Freiheit, eigene Entscheidungen zu treffen. Eine gute Führungskraft hört ihrem Team zu, gibt hilfreiches Feedback und vertraut den Mitarbeitern. Kollegen sollten respektvoll miteinander umgehen und sich gegenseitig unterstützen. Pausen und Urlaub sind ebenfalls wichtig, denn niemand kann ständig produktiv sein. Unter solchen Bedingungen arbeitet man gern und leistet gute Arbeit.

Traduction française pédagogique

À mon avis, des conditions de travail justes et flexibles sont les plus importantes. Je voudrais travailler dans un bureau lumineux et calme, qui comporte aussi des espaces pour discuter et faire des pauses. Un bon équipement technique facilite les tâches quotidiennes. De plus, les horaires devraient être flexibles afin de mieux concilier vie professionnelle et vie privée. Les missions doivent être claires, mais j'ai aussi besoin de liberté pour prendre mes propres décisions. Un bon responsable écoute son équipe, donne des retours utiles et fait confiance aux salariés. Les collègues devraient se respecter et s'entraider. Les pauses et les congés sont également importants, car personne ne peut être productif en permanence. Dans ces conditions, on travaille volontiers et efficacement.

Vocabulaire : *jemandem vertrauen* signifie faire confiance à quelqu'un ; *sich gegenseitig unterstützen*, s'entraider.
Grammaire : *sollte* exprime un conseil ; après *damit*, le verbe conjugué vient en fin de proposition.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideale Bedingungen verbinden équité, flexibilité, bonne direction et temps de repos.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : L'épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, Groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Les coefficients varient selon la spécialité. À partir d'un texte sur les bureaux et la reconnaissance au travail, les candidats rendent compte en français des idées essentielles, puis argumentent en allemand sur le bien-être et les conditions de travail.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail stimulent davantage la performance que des avantages matériels comme le café gratuit.
- Les nouveaux espaces de travail visent le bien-être, mais peuvent aussi brouiller les frontières entre vie professionnelle et vie privée.
- L'image moderne des bureaux peut masquer frustration, surcharge et sentiment d'assujettissement des salariés.
- La liberté accordée aux salariés suppose confiance, autonomie et responsabilité personnelle.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, abordez les transformations des lieux de travail et leur objectif, la réalité du terrain et les conseils du texte.
- Rédigez le compte rendu en français en environ 110 mots et indiquez le nombre de mots.
- Rédigez les deux réponses d'expression écrite en allemand, en respectant les longueurs indicatives de 80 et 100 mots.
- Justifiez vos idées et soignez l'aisance ainsi que la correction de la langue.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Présentez les transformations des bureaux et leur objectif, puis confrontez cette image à la réalité parfois difficile des salariés. Terminez par les conseils de management du texte, en français, en environ 110 mots, et indiquez le nombre de mots.

Q : Quelle idée principale le texte défend-il sur la motivation ?

Le texte affirme que la reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail motivent davantage que des avantages comme le café gratuit. Il préconise aussi la confiance, l'autonomie et une meilleure connaissance des motivations de chaque salarié.

Q : Combien de temps dure l'épreuve et comment répartir son travail ?

L'épreuve dure deux heures. Prévoyez du temps pour lire le texte et rédiger le compte rendu d'environ 110 mots, puis pour les réponses allemandes d'environ 80 et 100 mots. Gardez enfin quelques minutes pour relire.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension de l'écrit et l'expression écrite valent chacune 10 points. Les réponses A et B valent respectivement 4 et 6 points. Pour le compte rendu, l'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsmec.fr/assets/annales/bts-mec/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MEC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Management Économique de la Construction : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.